

# LA UNIÓN

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

Jaca: trimestre. . . . Una peseta  
Fuera: semestre. . . . 2'50 "

Se publica los Jueves

ANUNCIOS

Anuncios y comunicados a precios convencionales.  
No se devuelven originales, ni se publicará ninguno que no esté firmado.

PUNTO DE SUSCRIPCIÓN

Calle Mayor, núm. 32, Imprenta

SEMANARIO REGIONAL INDEPENDIENTE

Año XI

REDACCION Y ADMINISTRACION

Calle Mayor, 32.

JACA

Jueves 2 Agosto de 1917

Franqueo concertado

Toda la correspondencia a nuestro Administrador

Núm. 556

## LA COSECHA DE ESTE AÑO

Hay cereales para el consumo nacional

Un periódico tan autorizado en esta materia como «La Liga Agraria», se expresa en los siguientes términos respecto a la actual cosecha de cereales.

Dice así:

**"Podemos asegurarlo"**

Sean gobernantes y gobernados, y nuestro tono de omnisciente que tomamos es por el convencimiento que tenemos de lo que afirmamos, que tendremos una cosecha de cereales en cantidad suficiente para atender al consumo nacional.

La cosecha, en conjunto, ha de ser regular, con inclinación a buena, y en unidad de hectárea algo menor que la pasada, pero como se ha sembrado algo más, este aumento ha de compensar la menor cantidad que se recolecte por unidad de sembradura.

Y si a esto se une el sobrante que acusan de todos los centros productores de trigo viejo, así como de centeno, que queda casi la mitad de lo recogido, que esto hace que podamos garantizar el abastecimiento nacional de trigo, si no hay exportaciones temerarias.

Las regiones que más han sido favorecidas por la buena cosecha son Zaragoza, Aragón en general, Rioja y Navarra, y de las provincias castellanas en primer lugar Soria, y luego Salamanca, Segovia y Palencia.

La granazón se hizo en buenas condiciones, lo cual es bueno para productores y harineros.

Con estas impresiones es de creer que el Gobierno actual nos redima de molestarnos como en toda la pasada campaña lo hizo el anterior, ya que abastecido el consumo nacional no queda más que hacer que vigilar más y más las fronteras para evitar la exportación clandestina.

Pero todo eso en las fronteras, no en el interior.

## LOS LAMENTOS DE UN ÁRBOL

Pocos días ha, y en no muy lejano sitio, vi florar a un árbol y

detuve mi marcha para escuchar sus lamentos. Acababa de ser herido. Una segur manejada por criminal mano, le había arrancado parte de sus brazos y parte de su piel. Días antes un fuerte huracán también le había herido, pero más piadosamente que la mano del hombre: tronchó una rama, mas no se ensañó en él. Sin duda al verme creyó que yo también iba a atentar contra él y arrojó sus lamentos; oíd lo que el árbol decía:

Camitante: el sol te fatiga y produce molestias con sus ardientes rayos estivales; cobijate en la sombra que yo te proporciono, y nos contaremos nuestras cuitas y te daré mis quejas. Soy tu mejor amigo, me decía cuando yo hubé aceptado su ofrecimiento, y tu, como hombre, por ser tu amigo, me sacrificas. Fíjate en mis heridas, un hombre me las hizo. El hombre no es agradecido, no tiene cariño para sus amigos; es egoísta, y por serlo, cuando algo quiere de alguien, disfraza su egoísmo con falso manto de no menos falso cariño. Si no fuera así, a mí no me pegaría; tendría en cuenta que si en el verano, como ahora a ti, lo preservó del calor proporcionándole agradable temperatura, en invierno le proporciono calor, y evito que se ase frió. No olvidaría que sin mí no podría ablandar los alimentos que para su nutrición emplea. Que no podrias en tu casa hacer noche del día cerrando los ventanales de tu balcón. Y soy el que te proporciono comodidades desde que al mundo llegas: me quemas en tu hogar, me pones en tus pisos, en mí te sientas y descansas de tus fatigas; sobre mí colocas los alimentos que te son necesarios para vivir. Yo te libro de fuertes huracanes, yo soy la balla que contiene las lluvias torrenciales que destruirían tus propiedades.

Yo soy el que velo por ti purificando el aire que has de ingerir en tus pulmones. Yo soy el que proporciono distracción y bellezas con la polieramia de mis hojas, con la talla de mis troncos: a donde quiera que dirijas tu mirada, me encontrarás sirviéndote... yo soy el que no te abandona nunca amigo hombre, porque después de muerto, de mí hacen el feretro donde tu has de dormir el sueño eterno. Si después de tantas prue-

bas de amistad quieres pegarme... pega, pero antes piensa.

GESALBER

Jaca y Julio de 1917

LA GUERRA AEREA

## EL RETORNO DE ESSEN

Entre algunos aviadores franceses y una escuadrilla de bombardeo se formó cierto día un complot: querían bombardear Essen, la ciudad alemana donde se prepara la metralla que miles de cañones lanzan después. Y cuando los aviadores se creyeron prestos para acometer la arriesgada empresa, sometieron la idea de la conspiración a su jefe, el cual vió que era realizable, aunque difícil, y les autorizó para llevarla a cabo. Los aviadores habían hecho los preparativos con gran sagacidad y no se les escapó ni un solo detalle. Así lo comprendió el jefe de la escuadrilla, el cual vió también en la tenacidad de los conspiradores una garantía de éxito.

Autorizados, pues, partieron una tarde, ya casi al anochecer. Cuatro fueron los aeroplanos que emprendieron el peligroso raid y de los cuales el primero pudo llegar hasta Treves, el segundo hasta Coblenz, el tercero alcanzó Essen y el cuarto no volvió. Pero todos los centros marcados sobre su itinerario han visto las señales de su paso...

Nosotros hemos visitado al sargento Durand, al teniente Arvidon, de Perviller y al cuartelmaestre Gallois, que son los tres héroes de la expedición. Acaban de llegar a su campamento, después de habérselos concedido unas horas de descanso en el lugar mismo de su aterrizaje. He aquí el relato que nos ha hecho Gallois.

«Yo salí a las nueve y cuarto de la noche. Al atravesar las líneas enemigas fui saludado con los primeros disparos de cañón. Cuando volaba sobre Metz, los proyectores eléctricos me descubrieron pero no me alcanzaron los obuses. Cerca de Thionville, descubrí un aparato que marcha-

ba en la misma dirección que yo, Me preparaba para atacar al aeroplano, suponiéndole alemán, cuando vi que era francés, y uno de los tres compañeros.

En este momento, la bruma nos envolvía. Perdi de vista al Mosella y para seguir caminando tuve que guiarme por los astros. Afortunadamente, la luna apareció brillante en el cielo y vino en mi ayuda: su reflejo sobre el Rhin, a mi derecha, me aseguro que no había equivocado el camino.

A poco apareció un inmenso triángulo luminoso: Coblenz. Desde Coblenz a Dusseldorf no tuve más que seguir la línea, apenas interrumpida, de las fabricas. Colonia se presentó extraordinariamente iluminada Lusseldorf es una inmensa rosa multicolor. En fin, después de una ruta muy brillante, que alcanza próximamente unos 30 kilómetros, llegué a Essen. Miré hacia la derecha y escogiendo el lugar más espléndidamente alumbrado, arrojé sobre él las primeras bombas. Ignoro si disparaban sobre mí porque el aire era tan luminoso, que todas las claridades se confundían.

Al volver, los cañones y proyectores me amenazaron por todas partes. Descendí hacia Coblenz, siguiendo primero el curso del Rhin y después el de Mosella. Pero me perdi nuevamente en la bruma. Entonces hube de caminar a la aventura. Afortunadamente me acompañó el instinto y la orientación y como pude seguir la línea que me había trazado, pronto descubrí las líneas enemigas y después las nuestras aterrizando sin novedad.»

Gallois no dijo más. No daba importancia a aquella peligrosísima empresa en la que varias veces se había jugado la vida. Yo observaba atentamente a aquel héroe tan animoso como modesto. Es un mozarro alto y moreno, con el aice calmado y firme a la vez. Tiene 38 años, lo que es de edad algo avanzada para un aviador. Nació en Blois. Sus padres habitan en Nemetou sur-Cher. Antes de la guerra, era representante de comercio. No había visto más que de lejos un aeroplano. Fue movilizado en 1914 y se destinó, como soldado de caballería, a un depósito de caballos heridos. Pidió ser admitido en el cuerpo

de autos-cañones y como se lo negasen, solicitó ingresar en la aviación, lo que consiguió después de no pocas instancias y recomendaciones...

Su conducta como aviador no puede ser más brillante. Ha prestado grandes y señalados servicios, el más importante de los cuales es, indudablemente, el raid sobre Essen, que es el primero que se efectuó de noche. Para realizarlo, el cuartel-maestre Gallois tuvo que velar siete horas y recorrer 750 kilómetros.

CARLOS MOTA

CRONICA

LA EDAD DEL PAVO

En mis tiempos,—que no son muy remotos, aunque claro está, tampoco data de ayer—la llamada "edad del pavo," era un período de tontería aguda por el que pasaba la juventud de ambos sexos y durante el cual incurría esta en toda suerte de pequeños desafueros cordiales mentales y sociales. Quiere decirse que hacía el burro por todo lo alto, pero lo hacía en forma tan adecuada a sus pocos años y ninguna experiencia, que a nadie llamaba la atención y todo el mundo toleraba los abusos cometidos por su metamorfosis juvenil.

Los muchachos que estaban en la edad del pavo, empezaban a fumar y a perseguir a las muchachas girando siempre entre estos dos polos toda actuación en la vida. El hacer el oso llevando un cigarrillo en la boca era su gran ilusión y ello parecía diputarles de hombres serios y serios. De vez en cuando, jugaban también, y si se terciaba, se reían de los extranjeros y se mofaban de la Guardia municipal. Pero no pasaban de ahí.

En cuanto a las muchachas, comenzaban a ensayar toda clase de coquetos, se miraban, complacida y constantemente en cuantos espejos tenían al alcance de su mano, y oían con ruboroso agrado los primeros piropos, esos primeros piropos inolvidables que deben de sonar a gloria en los oídos de una linda nena de trece años.

Y unas y otros muchachos y muchachos, tomaban la vida en tanto sin preocuparse de nada, más que de sus rizos y sus moños ellas, y de sus cigarrillos sus corbatas y sus relojes, ellos.

Hoy se conoce que la vida ha evolucionado, que la humanidad avanza y que la mujer adelanta, como el almenadro a su primavera y el hombre sale prematuramente del cascarón como algunos pollos. Entre la infancia y la juventud, no existe ese paso difícil y tontísimo del pavo.

Veán ustedes un ejemplo: "En un pueblo de la provincia de Asturias se disputaban el palmito de una linda mocosuela de trece abriles, dos arrogantes mozalbetes de 14 y 16 años. Ambos debían de estar enamorados hasta las cachas puesto que acordaron dirimir la disputa como lo hacen los hombres. Se fueron pues, al campo y se acometieron razonablemente a cuchillada limpia, resultando muerto el menor de los galanes.

¿Habrá sucedido esto hace unos cuántos años? ¿Se habrían matado dos niños por una muñequita? Yo creo que no. Yo creo que si entonces—cosa que me permito poner en tela de juicio—los parvulitos se enamoraban, no con-

flaban al puñal la solución de sus amores.

Siempre fué el desafío columna de nuestra ética matrimonial. Desde el medioeval don Suero de Quiñones al actual chulo de la Costanilla, cada español tuvo siempre un corazoncito que supo exponer, cuando llegó el caso, a las acechanzas del hierro enemigo. Pero tales cosas se hacían ante hombres; no era cosa de niños, jamás se vió pintura de encuentro en las que los personajes no tuviesen firme brazo y altísimos mostachos. ¿Qué se hacían entonces los nenes, mientras sus papás se rompían el pecho a estocadas? De la mano de sus rollonas iban a los pasos, como nosotros hemos ido de la de nuestras niñas. No jugarían a los barquillos, porque supongo que entonces no se habría descubierto aún tan lucrativa e infantil industria, pero tampoco presumo que jugasen a las pabaladitas o a los arcabuzazos.

El lencero de "la Verbena de la paloma," no explicándose ciertas cosas que ocurren, se limitó a decir que "hoy las ciencias adelantan que es una barbaridad." Es una versión cualquiera, pero más capciosa que cualquiera otra. No son las ciencias precisamente las que adelantan, sino los hombres. Los hombres, que se diferencian de los gatos en dos cosas, en que no andan habitualmente por los tejados y en que nacen con los ojos abiertos, absolutamente abiertos. Así se explica que a los doce añazos sepan más que el Epe y se sientan más enamorados que D. Juan Tenorio. ¡La edad del pavo! esa edad desapareció hace mucho tiempo. Las mujeres llevan las faldas cortas como las niñas, y los niños los pantalones largos como los hombres.

José Luis MENENDEZ

Administración Principal de Correos

SUBASTA

Por orden de la Dirección general de Correos se anuncia a pública licitación el servicio de la conducción del correo entre las oficinas del Ramo de Hecho y Puente la Reina, bajo el tipo de dos mil quinientas pesetas anuales y con arreglo a las condiciones contenidas en el pliego aprobado por el Gobierno, que se halla a disposición del público en esta administración principal y en la Estafeta de Hecho. Las proposiciones se admiten en ambas Administraciones hasta el día 1.º de Septiembre próximo a las cinco de la tarde y la subasta se celebrará ante Notario en esta administración principal el día seis de dicho mes de Septiembre, a las once horas.

Huesca a 25 de Julio de 1917, El Administrador principal, Leopoldo Cinquénegui.

CONSUELO

Eres encarnación de vanidades y aunque es tu cuerpo una escultura hermosa no te creas, por eso, ser cual diosa que brinde, con su amor, felicidades.

De los ojos conoces el secreto para hacer sentir dichas soñadas; mas perdona si digo yo, indiscreto, que no engañan a nadie tus miradas.

Te exhibes con la tonta vanidad de que eres la suprema idealidad, de que tu encanto causa sensación...

Altiva e ignorante de la vida no piensas que será mortal la herida que ha de causar en ti la decepción

Vicente Guarido.

Agosto de 1917.

TEATRO

Con *La Tempestad* debutó el martes la Compañía del Sr. Bent. Aunque muy conocida, como tiene sus exquisiteces, gustó la música y el público saboreó las excelencias de la obra, servida con todo el detalle que puede exigirse a un escenario como el de Variedades.

La Compañía está muy conjuntada y en su labor se observa la dirección excelente de su maestro concertador, que es hombre de sano temperamento artístico y muy hecho a estos achaques líricos. Está el público complacido de la noche del "debut," y esto es mucho conseguir para noches sucesivas, pues su impresión gratísima se traducirá, indudablemente, en llenos sin interrupción.

Para hoy jueves, se anuncia *Maruca* y *La Tragedia de Pierrot*. Constituyen un cartel completo y es además una demostración de que la Compañía tiene propósitos de agrado y empeño decidido de dejar aquí bien plantado su pabellón artístico. Y lo conseguirá, que cuenta con artistas notables y muy discretos, ya refrendados por el aplauso de públicos inteligentes.

BAÑOS DE TIERMAS

Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre.

Tren eléctrico desde Pamplona a Liédena para enlazar con los automóviles diarios desde Jaca en combinación con el ferrocarril de Canfranc. Se dan gratis folletos explicativos en los sitios de costumbre de todos los años. Para informes, al Administrador D Pedro Mancho, en dicho balneario.

MOVIMIENTO DE POBLACION EN EL PASADO MES DE JULIO

Nacimientos

Día 2. Josefá Lacasta Artaso, de Andrés y Felisa.—Día 3. Antonio Bartolomé Aragués, de José y Salvadora.—Día 5. Miguel Espierrez Campo, de Pascual y Tomasa.—Día 7. Ladislao Martínez Oliván, de Ladislao y Lucía.—Día 9. Miguel Tomás Aragués, de Miguel y Julia.—Día 25. Luis Abad Bovi, de Fausto y Andreina.—Día 27. Mercedes Pastor Botija, de Félix y Carmen.

Defunciones

Día 4. Francisca Ara Sanclemente, 64 años gastro enteritis, asilo de ancianos.—Día 8. Ramón Mado Cajal, 13 años, endocarditis crónica, Flor, 7.—Día 9. Encarnación González Berdún, 1 año, atrepsia, Cambras, 10.—Día 24. María Beltrán Blasco, 14 meses, meningitis, San Nicolás, 29.—Día 26. Ramón Galvo Izuel, 1 mes, debilidad congénita, Luna, 8.

Matrimonios

Día 4. Ramón Iborra Castellón y Julia Loste Echeto.

Gacetillas

Leemos en el *Boletín oficial de la Guardia Civil*:

"ORDEN GENERAL DEL CUERPO DEL DÍA 21 DE JULIO DE 1917, EN MADRID,"

Otra nueva prueba de amor entrañable a la Guardia Civil acaba de dar el Exmo. Sr. Arzobispo de Tarragona, D. Antolín López Peláez.

A su tradicional labor por todos admirada y de resultados positivos para

el Instituto, a su constante afán por enaltecerlo, hay que agregar ahora el beneficio que reportará con la fundación de Becas, en el Seminario conciliar de Tarragona, que publica el *Boletín Oficial Eclesiástico* de dicho Arzobispado, en su número de 14 de julio, según sigue:

"Fundación de dos Becas para hijos de guardias civiles. —Habiendo el señor Arzobispo fundado dos Becas perpétuas en este Seminario para que gratuitamente puedan cursar naturales de la Archidiócesis de Tarragona, que sean hijos de guardias civiles, los que aspiren a ellas deberán presentar la correspondiente solicitud al Rector del indicado Centro en la primera quincena del mes de septiembre—Tarragona 13 de julio de 1917.—Doctor Lorenzo Virgili, Doctoral Secretario."

La gratitud honda, sincera, que la Guardia civil le debe, se multiplica con el último favor recibido y, seguro puede estar, el Ilustrísimo Prelado, de que, por ello, en los hogares de todos los veteranos de este Cuerpo se le rinde fervoroso culto y con fé en que el Cielo le otorgue la merecida recompensa.

Se hace intérprete del sentir de la Guardia civil y como uno de sus individuos se une a la consagrada expresión de gratitud su Director.—Arizón,

Por Real orden publicada en el "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra," se ha ampliado hasta el día 30 de Septiembre próximo el plazo para que los mozos del reemplazo de 1917 agregados al mismo, así como los que se los termina la prórroga de ingreso en filas, puedan acogerse a los beneficios del capítulo XX de la vigente ley de reclutamiento; pudiendo también en el mismo plazo acogerse a la cuota de 2.000 pesetas que señala el artículo 268 de la ley, los que se encuentren acogidos a la de 1.000 que determina el artículo 267 de la misma ley.

Con arreglo al artículo 193 de la ley de Reclutamiento, el día 1.º de Agosto se verificó el ingreso en Caja de los mozos comprendidos en el alistamiento del año corriente y el de los años anteriores declarados soldados en revisión.

El acto tendrá lugar en las oficinas de las Cajas de recluta en Huesca y Barbastro, correspondientes a la primera los partidos judiciales de Huesca, Jaca y Sariñena, y a la segunda los de Barbastro, Benabarre, Boltaña, Fraga y Tamarite.

El domingo último se celebró en la Glorieta de "Cuatro vientos," la segunda verbena de la temporada. Como la anterior resultó animada y la gente moza se solazó por todo lo alto.

La *Hispano-Ansotana* realiza desde principios de semana servicio directo de automóviles entre Jaca y Tiermas y viceversa. Las horas de llegada y salida son en combinación con los trenes ascendentes y descendentes.

Desde ayer esta levantada la veda de palomas, tórtolas y codornices.

Están a punto de ser terminadas las obras de restauración de la fachada de la Casa Consistorial. Responden en conjunto a los propósitos que las impulsaron y contribuirán no poco al ornato de nuestra vía principal.

Cada día que pasa hay más entusiasmo en Huesca por las fiestas de San Lorenzo. Ya ha circulado el programa y realmente en él los oscenses han echado el resto. Como número saliente, «parte sus grandes corridas de to-

ros, merece citarse el concurso de bandas regionales que promete ser un éxito y para el que ya se han inscrito, la del Hospicio de Zaragoza, la municipal de Aguarón y la de Jaca.

De conformidad con lo acordado por la superioridad el Juzgado militar se ha inhibido en la causa que venía instruyendo en el "Crimen de B-rnnes". Entiende pues en él por entero el tribunal ordinario o sea el Juez de Instrucción de este partido don Ramón Gayoso Arias.

En el río Gállego, término municipal de Anzánigo, se encontraban bañándose Dámaso Más Lloro y su hermano Rafael de 13 y 16 años de edad, respectivamente.

El primero fué arrastrado por la corriente y no pudiendo agarrarse a ningún sitio pereció ahogado.

El cadáver lo extrajeron al día siguiente.

Publicamos a continuación relación de los pueblos de esta partido que en 1.º de Enero próximo han de nombrar los cargos de Juez municipal y suplente con arreglo a lo dispuesto en la Ley de Justicia municipal.

Guasa, Hecho, Hoz de Jaca, Jabarrilla, Jaca, Jasa, Javierregay, Javierrelatre, Lanuza, Larué, Larrés, Latre, Majones, Martes, Navasa, Oliván, Orna, Osia, Pautibosa, Piedrafita, Rasal, Riglos, Sabiñánigo, Salinas de Jaca, Sallent, Santa Cilia, Santa Cruz, Santa Engracia, Sardas, Senegúe, Serué, Sincés, Tramacastilla, Triste, Urdués, Villanúa, Villareal, Yebra y Yésoro.

**DEPENDIENTE**

de Ferretería, ultramarinos y otros artículos, condecorador de la Plaza y afuera desea colocación 8 años de práctica. Informes en esta Imprenta.

**G. BERITENS**

ESPECIALISTA EN LAS ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Oculista del Asilo de Huérfanos del

Sagrado Corazón de Jesús

**Del Instituto RUBIO de Madrid**

Tendrá establecida su consulta especial y exclusiva de las enfermedades de los ojos, desde el 12 de Julio hasta el 8 de Septiembre, en Jaca, Mayor 35 principal.

Horas de consulta de 10 a 12 todos los días.

Corrección de los vicios en la refracción por medio de lentes.

Hallándose trabajando en el término municipal de Canfranc, Angel Sánchez en el monte "Cazarrón", tuvo la desgracia de que uno de los maderos que iba á transportar, cayó, cogiendo la pierna derecha del obrero.

Se susurra, no sabemos que habrá de cierto, que la compañía del Norte tiene el propósito de restablecer el servicio de trenes tranvías, suprimiendo los mercancías que hoy circulan entre Tardienta y Jaca.

Los últimos días de Julio, efecto sin duda de las grandes tormentas que han descargado en los puertos cercanos, han sido de temperaturas impropias del estío. En las primeras horas de la mañana y últimas de la tarde hacíase preciso recurrir a los abrigos como en la época otoñal. Los veraneantes que desconocen el país, estaban atemorizados y su sorpresa subió de punto cuando supieron que en Collarada había nevado copiosamente. Pero no deben llamarse a engaño: vienen por el clima fresco y la montaña se les ofrece pródiga,

**Carnet de sociedad**

En *El Porvenir* de Huesca leemos la siguiente noticia:

"Nos enteramos de que en su pintoresca finca de La Artosa, enclavada en el valle de Tena, ha sufrido un pequeño percance el opulento propietario y querido amigo nuestro don José Arruebo, de cuyo accidente ha resultado con algunas contusiones que por fortuna no revisten gravedad alguna.

Lamentamos muy de veras la desgracia y deseamos que el paciente mejore de las heridas."

Hacemos nuestras las manifestaciones de simpatía que el colega oscense tiene para el Sr. Arruebo nuestro distinguido amigo.

Por asuntos particulares ha estado en Jaca, la distinguida señora D.ª Engracia Azcón, esposa de nuestro querido amigo D. Antonio Lalaguna.

También hemos tenido mucho gusto en saludar a la distinguida señora del diligente Diputado provincial D. Luis Lalaguna, que se propone pasar unos días en esta ciudad.

Para sus posesiones de Javierre-Martes, donde pasarán los meses estivales salió ayer con su familia nuestro querido amigo D. Manuel Solano Marco, alcalde presidente de este Ayuntamiento. Durante su ausencia se hace cargo de la Alcaldía D. Fermín Diaz Gomez, primer teniente de alcalde.

Veranea en esta ciudad con su señora e hijas el chispeante poeta y autor dramático don Pablo Parellada, (Melitón González), coronel retirado del cuerpo de Ingenieros. Bienvenido sea a nuestra ciudad el genial autor de *El Regimiento de Lupión* y en ella encuentre todas las satisfacciones que nosotros le deseamos.

Terminada la licencia que aquí disfrutaba el martes salió para incorporarse a su destino del Infante en Zaragoza, el pundonoroso comandante D. Félix Pastor, militar dignísimo que en los años que en Jaca ha residido se ha captado generales simpatías.

Agradecemosle la galantería que ha tenido de despedirse de nosotros y le reiteramos con nuestro saludo el parabien sincero por el nacimiento de su hija Mercedes, que vino al mundo felizmente el lunes último.

De Fuenterrabia en uno de cuyos colegios completa su educación, regresó la semana pasada acompañada de su señor padre, la gentil y bella señorita de esta ciudad, Teresita Valle, Bienvenida.

Para cumplir con sus compromisos militares, en concepto de soldado de cuota, llegó días pasados el ilustrado profesor de primera enseñanza D. Ignacio Iguácel, amigo nuestro.

Al Regimiento de Aragón de guarnición en esta plaza, se han incorporado los segundos tenientes D. Manuel Vicario Alonso, D. Luis García García, y D. Joaquín Vara de Rey Sanz; y el capitán D. Roque Palacios Grané. Bienvenidos.

Han llegado: De Madrid, el venerable sacerdote D. Blas Lafuente y su sobrina la distinguida señora D.ª Cecilia Baleztena, Vda. de Lafuente.

De Huesca, D. Santos Acín y señora.

De Buenos Aires, D. Alfredo Lacasta.

De Zaragoza, D. Pedro González y su hija Paquita.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor. 32.

D. de Lechón (Daroca)	Martín de Lesvaces, de Teruel.
Pedro de Leudá, Lautá o Levata <i>Labuta</i> (Huesca)	Hurtado de Lihori, caballero aragonés.
Jaime Linares, caballero; Gil de Linares, de Teruel, y otros Linars; <i>Linares</i> (Mora).	Guirardo Llinas; <i>Llinas</i> de Broto (Boltaña) o de Marcuello (Huesca).
Lizana, ricos-hombres de naturaleza.	Fernando Lloris, de Aragón.
Luna, tres familias de ricos-hombres de naturaleza.	Sebastián Luecaja, de Teruel.
Romeu y Ramón de Magallón.	Ximèn Llucia, aragonés.
Majayo, Majajo, Mayayo, varios de Aragón.	Lope Ferrench de Lucernic, <i>Luceni</i> (Borja)
Mancho o Manco, de Teruel.	Esteban de Maicas (Montalbán)
Manso, Mansón y Manjo, de Aragón.	Pascual de Mallén (Borja)
Martín de Mara o Marata, <i>Mara?</i> (Daroca)	P. de Maneribus, <i>Mainar?</i> (Daroca).
Bernardo de Marcén (Sariñena).	P. Maranz, caballero de Ricla
Marquello, del séquito del rey	Marcilla, de origen navarro, en Teruel.
Bartolomé de Maynar y Ramón Mayner, de Teruel.	Marsa y Marza, de Huesca.
Vidal de Median, <i>Mediana</i> (Pina) o <i>Mediano</i> (Boltaña)	Guillèn de Mas y Mateu del Mas; varios.
Domingo de Mezquita y Mar-	D. Perez Mayor, de Teruel.
	Maza, ricos-hombres de mesnada.
	A. de Meitats, de Teruel
	Guillèn de Meyz, <i>Miz?</i> (Boltaña)
	Justo y Juan de Miedes (Da-

tín Peris de Meschita, <i>Mezquita</i> (Aliaga y Montalbán)	roca)
Ramón de Mirambel (Castellote)	Martín de Miravet, <i>Miravete</i> (Aliaga)
Pascual Molina, de Teruel	Molinos, Molinis, de Molendinis; varios de Aragón
Steban de Moilac, Mollac y Moilag, <i>Moyuela?</i> (Belchite)	Jaime de Moncayo
Domingo de Montfort, <i>Montforte</i> (Montalbán)	Pedro de Moneva (Belchite)
Berenguer, Gualter y Mateo de Monreal (Ateca y Calamocha)	Varios de Monsó, Montsó, Monçó; <i>Monzón</i> (Barbastro) (m)
Martín Valero de Montalbán	Varios de Montagut, Muntagud, Montagudo y de Monte Acuto; <i>Monteagudo</i> (Aliaga y Tudela)
Domingo Gomez de Montaragón	Varios de Montaynans y Montañans, <i>Montañana</i> (Benabarre y Zaragoza)
Pedro de Monclús (Boltaña).	García de Montflorit, <i>Montflorite</i> (Huesca)
Marco Montón, de Teruel	Varios de Montroig, Monrós, de Monte rubeo; <i>Monrroyo</i> (Valderrobres) (n)
Varios de Mora (Rubielos y Benabarre)	Berenguer de Morilla (Barbastro)
Miguel de Morès (Calatayud)	Moynos, Munnoz, Muñoz y Muñiz, varios
Martín de Morata (Almunia y Calatayud)	Jaime de Muella, <i>Muel</i> (Cariñena) o <i>La Muela</i> (Almunia, Barbastro y Boltaña).
Fortún Garcés y Miguel de Moros (Ateca)	Juan Navarro, de Huesca.
Varios de Muro o de Muro (en Boltaña tres)	

(m) Hay un *Monsó* en Lérida.  
(n) En Lérida hay *Monrós* y *Monroig*.

SE ARRIENDA desde San Miguel la casa núm. 28 de la calle Mayor. Informarán en la misma.

DE-DE primero de Octubre se alquila el piso primero y tienda de la casa núm. 59 de la calle Mayor.

Razon en el Comercio «El Siglo»

AMA.—Se necesita una para criar en casa de los padres del niño. Dirigirse a esta imprenta.

## ALMACEN DE VINOS

— DE —

JOSÉ GONZALEZ OLIVER

Afuera de San Pedro (Casa de Arcas)

JACA

Ha quedado abierto este nuevo establecimiento donde se vende el tan afamado

VINO DE CARIÑENA

Visitadlo y saldréis plenamente convencidos de la calidad y legitimidad de sus géneros.

## Carrero

DENTISTA

En Huesca: Clínica fija. —Vega Armijo, 3, 2.º

En Jaca: Los días 18 al 23 del presente mes. Mayor 27, 3.º

## BAÑOS DE SANTO DOMINGO

Calle de las Cambras.—JACA

Abiertos de 15 Junio a 30 Setiembre

### Precios

Novena con ropa, 7 pesetas.— id. sin ropa, 5 id.—Baños con ropa, 0.90.—id. sin ropa, 0.65.

**Maestro SUPERIOR** con escuela en propiedad, por oposición, se OFRECE para dar lecciones a domicilio. Informarán en la imprenta de este periódico

SE ARRIENDA desde la fecha el piso primero de la casa número 10 de la calle del Zocotín. Dirigirse a esta imprenta.

DEPENDIENTE.—Hace falta en la Peluquería de Betrán é Hijo. Mayor, 33

## CONFITERIA Y PASTELERIA

DE LA

VIUDA DE L. ECHETO

HELADOS todos los días gran variedad.

Tartas y pasteles surtidos.

PORCHES DEL MERCADO

**CHOCOLATES SUPERIORES**

PREMIADOS CON MEDALLA DE ORO

HIJO DE

**JOSÉ LACASA IPIENS**

Mayor, 28, COMERCIO, JACA

## BANCO DE CRÉDITO DE ZARAGOZA

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1845

PLAZA DE SAN FELIPE, NUM. 8 = ZARAGOZA

APARTADO DE CORREOS NUM. 31

CUENTAS DE IMPOSICION EN METALICO CON INTERES,

LOS TIPOS DE INTERES QUE ABONA ESTE BANCO, SON: En las imposiciones a plazo fijo de un año, 3 y medio por 100. En las imposiciones a plazo fijo de seis meses, a razón de 3 por ciento anual. En las imposiciones a voluntad, a razón de 2 y medio por ciento anual.

Cuentas corrientes para disponer a la vista devengan 2 y 1/2 por 100 de interés

PRESTAMOS Y DESCUENTOS

Prést. mos con firmas, sobre Valores, con monedas de oro, sobre Resguardos de Imposiciones hechas en este Banco. Descuento y Negociación de Letras y Efectos Comerciales. DEPOSITOS EN CUSTODIA. Compra y venta de Fondos Públicos. Pago de cupones —Cartas de Crédito— Informes comerciales comisiones, etc.

## BALNEARIO DE

Prototipo de las aguas nitrogenadas 1.639 metros sobre el nivel del mar Temporada oficial: 15 Junio a 21 Setbre.

## PANTICOSA --

En los meses de Julio y Agosto y antes de emprender el viaje, es conveniente consultar al Administrador si hay habitación disponible.

El pedido de informes, folletos, tarifas, así como aguas, dirijase al Sr. Administrador general, residente en el Balneario los meses de Junio, Julio, Agosto y Septiembre, y en Zaragoza el resto del año.

Automóviles a la llegada de los trenes en la estación de Sabinánigo

## ¡ATENCIÓN!

Carnero fino a 2.25 pesetas kilo. Cordero fino a 2.25 pesetas kilo.

Ternera sin hueso a 3.30 ptas. k. Ternera con hueso a 2 ptas. kilo

TODO EN LA CARNICERIA NUEVA de la calle Mayor, núm. 30 (junto a la imprenta de este periódico).

Novailles, Novales, Novellas, Novals, varios; *Novales y Novalla* (Huesca) y *Novallas* (Tarazona)

P. de Olalla (Calamocha)

Pedro de Ortella u Ortelle, *Ortilla* (Huesca)

A. del Orto, *Huerto* (Sariñena)

Ximeno de Oteyza, de Teruel

P. de Otto (Boltaña)

Palafox o Palafols, familia noble francesa establecida aquí

Bartolomé Pelo, de Teruel

Domingo de Paules (Huesca)

Varios de Peralta (Sariñena y Tamarite)

Varios de Perexenz o Peraxens, *Peracense* (Albarracín)

Pina, familia de mesnaderos

Ferriz de Pitarc o Pitarg, *Pique* (Aliaga)

Pomar, familia de mesnaderos

Pedro Garcés, de Nuez (Pina)

Pascual Nunno o Nuño, de Teruel

Pedro de Oblites, de Tauste (Egea)

Orella, Atorella (de Atho Orella) ricos-hombres de mesnada

Un mesnadero y otros Ortiz o Dortiz

P. Gonzalez de Osso (Fraga)

Juan de Ovón, *Obón* (Montalbán)

Palazí, Palacín, de Palatjo, varios en Aragón

Pardo, familia aragonesa de mesnaderos elevada a la rico-hombría

G. de Pennaflor, *Peñaflor* (Zaragoza)

Pedro Penyarotja, *Peñarroya* (Valderrobres)

Tomás de Perdiguera (Zaragoza)

Juan de Pertusa (Sariñena)

Pervix de Teruel

M. y J. del Pintor, de Teruel

Plana, Za Plana y Laplana, varios; *Plan* y *Plana* (Boltaña y Huesca)

J. Perez y Martín P. de Gallur, *Gallur* (Borja)

Perez de Ganduer o Cantuer, *Canduer* en Tauste

Bertrán de la Gata, *Lagata* (Belchite)

Gil, varios aragoneses

J. Girvet o Sirvet, *Serveto* (Boltaña)

Pedro Guart, de Roda (Benabarre)

Gurrea, ricos-hombres de Aragón

Hoces u Hozes, V. Foces.

Perez de Huesa (Montalbán)

Varios de Huesca, Osca y Doscha.

Lopez de Huytura, *Otura?* (Huesca)

Just, de Teruel.

Ladrón, familia noble aragonesa, oriunda de Navarra.

Arnaldo Lanzol, caballero aragonés.

Roldán Layn y otros, en Aragón.

Garcés, Garcez, Garcis, varios

Bernardo de Gerb, *Gerbe* (Boltaña) (k)

P. Esteban de Godaylos, *Godajos*, (Ateca)

Blasco P. de Gotor (Calatayud)

Martín de Gradibus, *Graus* (Benabarre)

R. de Graynena, *Grañén* (Sariñena) (l)

De Guels y Desguells, *Güel* (Benabarre)

Heredia, Eredia, Gonzalez Deredia, caballeros aragoneses

Hijar, Ijar o Ixar, varios

Vidal de Huyrán, de Teruel.

Guillén Ibarra, de Huesca.

Jordan, de Egea.

P. Jordán y otros de Alfambra (Teruel)

J. de Laguarres (Benabarre).

B. de Lavata (Huesca).

(k) Hay un *Gerp* junto a Balaguer.  
(l) Más probables son dos *Grañenas* que hay en Lérida.